

# APOLLO ANTWORTET NICHT MEHR...

Und dennoch werden die ersten Raumflüge bald für die Öffentlichkeit zugänglich!



Foto: NASA

Namen sind Symbole einer Epoche, sie sind Träger hoher Werte, die über das Produkt hinauswachsen. Für das Unternehmen und für die Kunden bedeutet ein Name zwar viel und doch muss man manchmal über sich selbst hinauswachsen, das Risiko auf sich nehmen zu überraschen und zu verändern! Das Tornos-Management hat sich entschieden, bei den wohlbekanntesten DECO einen frischen Wind wehen zu lassen. Diese Entwicklung konnte unsere Redaktion natürlich nicht einfach an sich vorbeiziehen lassen und unterhielt sich mit den Verantwortlichen der Business Units, Herrn Carlos Cancer und Herrn Willi Nef, sowie mit dem Marketingchef Herrn Pierre-Yves Kohler.

Auf dem Weg zu diesem Gespräch frage ich mich, welche Neuigkeit bzw. welche Neuigkeiten wohl auf mich warten. Im Sitzungszimmer sehe ich Tafeln, auf denen verschiedene Präsentationsarten für Maschinen abgebildet sind. Meine Neugier ist geweckt und ich entscheide mich kein Blatt vor den Mund zu nehmen...

**DECO Magazine: Guten Tag meine Herren, gibt es etwa Namensänderungen bei Tornos ?**

**PYK:** Mehr als nur von Namensänderungen müssen wir von einer Entwicklung in der Markenpolitik und des Firmennamens sprechen. Wir werden den mehr als 5000 installierten DECO- und MULTIDECO-Maschinen nicht ihren Namen wegnehmen. Aber wir haben ein Audit durchgeführt und planen eine Überarbeitung unserer gesamten Corporate Identity. Unser Ziel ist es, unser innovatives Image auf dem Markt und damit Tornos selbst zu stärken! Die logische Folge dieser Entscheidung? Das Logo von Tornos und die Marke Tornos gewinnen an Wertschätzung. Das «Tornos-Technologies»-Logo zum Beispiel verschwindet in der Schublade. Wir möchten weltweit einheitlicher auftreten. Tornos ist ein starkes Unternehmen, das seine Produktpalette auf bestimmte Zielgruppen abstimmt.

**DM: Dann beabsichtigen Sie also nicht, die Namen der Maschinen zu ändern ?**

**PYK:** Gewisse Entwicklungen führen zu geplanten Änderungen. Für detaillierte Informationen dazu

überlasse ich das Wort den Verantwortlichen der Business Units, Herrn Cancer und Herrn Nef.

CC: Wir haben die ganze Situation ausgehend von den Entwicklungsmöglichkeiten analysiert und uns für einen grossen Schritt in der Namensgebung entschieden, um zu zeigen, dass Innovation für uns nach wie vor sehr wichtig ist. Die Stärke der Marke DECO ist gewissermassen auch ihre Schwäche. Denn, auch wenn das Image der DECO bei vielen Kunden sehr positiv ist, ist es doch schon etwas veraltet. Deshalb haben wir ein Gesamtkonzept erarbeitet, das diesen Punkt berücksichtigt und auf die Namen der zukünftigen Maschinen sowie der DECO 8sp und 20s Einfluss haben wird. Wir werden das griechische Alphabet verwenden. Die Maschinen zur Fertigung von komplexen Werkstücken werden

«Alpha» genannt. Ich betone nochmals, dass diese Entscheidung nur für zukünftige Maschinen gilt. Die bekannten DECO «a» werden keine Namensänderung erfahren. Bei den Maschinen der [s-line] ist das Ganze etwas schwieriger, da es sich dabei um neue Maschinen handelt. Diese Produktreihe wird zu «Sigma» und wir haben uns entschlossen, die DECO 8sp und die DECO 20s in DECO Sigma 8 bzw. DECO Sigma 20 umzubenennen.

**DM: Haben Sie keine Bedenken vor der Reaktion des Marktes auf diese Änderungen ?**

CC: Ich verstehe, dass Sie etwas erstaunt sind über diese Entscheidung. Uns geht es darum, ein Gesamtkonzept mit einer «universalen» Namenspolitik zu finden. Für uns ist das Wichtigste nach wie



## Multi Alpha 6x32



vor, unseren Kunden effiziente und zuverlässige Maschinen anzubieten. Die Namensänderung geht mit unserem ständigen Streben nach Entwicklung einher.

**PYK:** Die Namenspolitik eines Unternehmens ist immer ein heikles Thema. Man findet auf dem Markt Beispiele, bei denen der Produktname zum allgemeinen Begriff geworden ist (zum Beispiel Fön, Natel) und das Unternehmen selbst völlig in den Hintergrund tritt! Andere Unternehmen haben ihre Produktnamen ohne irgendwelche nachteilige Auswirkungen geändert (denken Sie zum Beispiel an die «Twix», die früher «Raiders» hiessen). Was für uns zählt, ist einen logischen und transparenten Ansatz zu verfolgen.

**DM: Was die Einspindler und das Unternehmen betrifft, so scheint die Situation klar zu sein. Wie sieht es aber bei den Mehrspindlern aus?**

**WN:** Da es sich um ein «Unternehmensprojekt» handelt, wurden auch wir von Anfang an in den Änderungsprozess miteinbezogen. Der Ansatz ist derselbe, aber die Antwort fällt etwas anders aus. Die Bezeichnung der Mehrspindler mit MULTI DECO b, c und d ist nicht wirklich ideal.

Für die Zukunft haben wir uns entschieden, wie für die Einspindler, 2 Linien zu führen, eine «Alpha»-

Linie und eine «Sigma»-Linie. Es erstaunt wohl nicht weiter, dass es sich dabei ebenfalls um griechische Buchstaben handelt.

**DM: Lassen Sie sich mich raten... MULTI DECO Alpha 20/8?**

**WN:** Oh nein, beim Aussprechen merken Sie bestimmt gleich, dass dieser Name zu lang und zu kompliziert ist. Aus diesem Grund haben wir «DECO» fallengelassen und alle Striche eliminiert.

In einer zweiten Phase haben wir uns gefragt, auf welche Maschinen die neue Namenspolitik angewendet werden soll und auf welche nicht (eine DECO 10a z. B. wird eine DECO 10a bleiben). Wir haben uns dafür entschieden, dass wir nur die «d»-Maschinen, also diejenigen, die mit Motorspindeln ausgerüstet sind und die Möglichkeit der vielfachen Gegenbearbeitung bieten, umbenennen werden.

MULTI DECO 20/8d wird somit zu MULTI Alpha 8x20 und die neue Maschine mit 6 Spindeln, die an der AMB 2006 vorgestellt wird, heisst MULTI Alpha 6x32.

**DM: Das ist aber wirklich ein grosser Schritt. Haben Sie denn nicht Angst, zu radikal vorzugehen, indem DECO auf der Strecke bleibt?**

**WN:** Aber die Entwicklung ist ja radikal! Eine

MULTIAlpha 8x20 unterscheidet sich grundlegend von einer MULTIDECO 20/8b und ich bin sehr zufrieden mit unserer allgemeinen strategischen Entwicklung, die es mir erlaubt hat, der Innovation und Entwicklung bei Tornos den verdienten Stellenwert zu geben.

**DM: DECO Sigma, Alpha, MULTIAlpha... Die Namensänderungen sind einschneidend.**

**PYK:** Ja, sehr sogar. Sie beweisen erneut unsere Innovationskraft, beruhen aber vor allem auf dem Erfolg der DECO und mehr noch auf dem Erfolg von Tornos. Wir möchten einen zusätzlichen Mehrwert für das Unternehmen, die Qualität, die Schweizer Präzision und unser Know-How schaffen. Zu diesem Zweck werden wir auch eine weltweit einheitliche neue Corporate Identity umsetzen.

**DM: Wie sieht es mit dem Terminplan des ganzen Prozesses aus ?**

**PYK:** Die Umsetzung wird alles in allem bis Ende 2006 vollzogen sein.

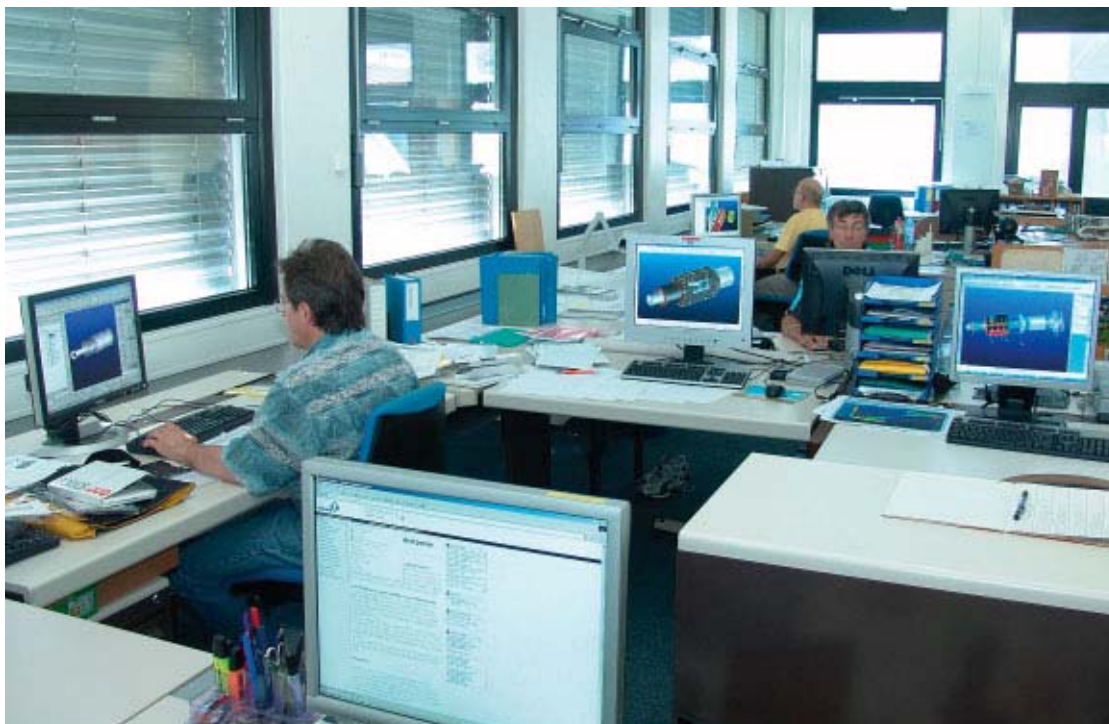
**DM: Kommen wir zurück zu den Maschinen, Herr Cancer. Sie sagten, dass die Bezeichnung «Alpha» zukünftig für Maschinen zur Fertigung von komplexen Werkstücken vorgesehen ist. Heisst das, dass diesbezüglich bereits neue Projekte vorhanden sind ?**

**CC:** Unsere Forschung und Entwicklung Abteilung ist ein brodelnder Ideenherd und arbeitet ununterbrochen an Technologien von morgen und übermorgen. Es laufen viele Projekte, aber ich kann Ihnen zurzeit nicht mehr Informationen darüber geben.

**WN:** Das Gleiche gilt für die Mehrspindler. Auch da arbeiten wir für die Zukunft, was jedoch nicht heissen will, dass die heutigen Produkte veraltet sind.

**DM: Oft wird von Namensänderung geredet, die Kosten in Millionenhöhe verursachen. Wie sieht es bei Tornos aus ?**

**PYK:** Sie sprechen hier von Änderungen, die sich auf den Namen eines Unternehmens oder ein in der breiten Öffentlichkeit sehr bekanntes Produkt beziehen. In unserem Fall geht es nicht um eine gigantische Änderung. Das Ziel ist einzig und allein, eine Logik in unserer Produktreihe zu schaffen, die uns viele Jahre lang begleiten kann.



Forschung und Entwicklung.

## Interview



1996



2002



2006

### **DM: Und warum das griechische Alphabet ?**

CC, WN & PYK (gleichzeitig): Warum nicht ?

WN: Es gibt so viele mögliche Namen wie es Ideen gibt. Wir wollten für unsere Produktreihen Familiennamen und nicht einzelne Produktnamen finden, denn es geht in erster Linie um Maschinen von Tornos. Wir hatten unzählige Möglichkeiten, haben uns aber schliesslich für Namen entschieden, die unabhängig von Konzepten wie «Leistung», «Qualität» usw. sind. Solche stereotypisierte Konzepte sind in jedem Land anders und es ist sehr schwierig Namen von universeller Tragweite zu finden. Das griechische Alphabet ermöglicht es uns, mit neutralen Markenzeichen das Angebot für unsere Kunden übersichtlich zu gestalten. In den Köpfen unserer Kunden werden diese Namen rasch zu Synonymen werden.

CC: Abschliessend kann also gesagt werden, dass die Kunden heute bei den Einspindlern für die Fertigung relativ einfacher Werkstücke die Wahl zwischen DECO Sigma 8 und DECO Sigma 20 haben und für komplexere Werkstücke zwischen DECO 10a, 13a, 20a und 26a.

WN: Bei den Mehrspindlern für komplexe Werkstücke stehen MULTIAlpha 6x32 und MULTIAlpha 8x20 zur Verfügung und für die Fertigung einfacherer Werkstücke MULTIDECO 20/6b, 32/6c und 20/8b.

PYK: Seit 1996 schreibt DECO Geschichte, und dies nicht nur von Tornos, sondern der ganzen Drehteilindustrie. Auch in Zukunft werden wir unseren Kunden innovative Lösungen anbieten und sie in ihrem Erfolg mit DECO [a-line], Sigma, Alpha, MULTIDECO, MULTIAlpha und MULTISigma unterstützen. Wir haben uns einfach die Freiheit genommen, mit einem logischen System zu arbeiten und die Zukunft wird unsere Strategie bestätigen.

### **Fazit**

Alle kennen die Apollo-Raketen. Dank ihnen schaffte es der Mensch, die Erdatmosphäre zu verlassen und den Mond zu betreten. Heute gibt es verschiedene andere Möglichkeiten ins Weltall zu fliegen, die den jeweiligen spezifischen Bedürfnissen angepasst sind. Sie beeinträchtigen jedoch keineswegs das Leistungsvermögen der Apollo-Trägerraketen.

Ohne die Vergangenheit zu verneinen bringt Tornos den Mut auf, sich in Frage zu stellen und vorwärts zu gehen. DECO Magazine wird diese Entwicklung aufmerksam verfolgen und Sie laufend informieren.

Möchten Sie uns Ihre Meinung zu diesen Ausführungen mitteilen? Dann kontaktieren Sie die Redaktion: [Redaction@decomag.ch](mailto:Redaction@decomag.ch)